MBO ASL 1000

Aktives 5.1 Lautsprecher-Surround-Set

BEDIENUNGSANLEITUNG

© by 4MBO International Electronic AG, Germany

Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir
We, the undersigned

4MBO International Electronic AG
Fabrikstraße 45
73207 Plochingen

in eigener Verantwortung, dass nachstehendes Gerät
declare on one's own authority that the referred device below

Geräteart:	**Aktives 5.1 Lautsprecher-Surround-Set**
Product:	**Active 5.1 Home Theatre Surround Speaker System**

Typenbezeichnung/Type:	**MBO ASL 1000**
Artikelnr./ Article Nr.:	**39016**

den grundlegenden Anforderungen der
comply with the essential requirements of the

EU-Richtlinien:	**73/23/EEC & 93/68/EEC, 89/336/EEC &**
European Directives	**92/31/EEC**

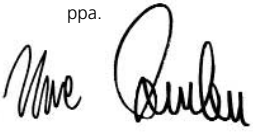
entspricht. Dies wird insbesondere durch Anwendung folgender harmonisierter Normen erreicht:
This is possibile by application of the following harmonized standards:

Harmonisierte Normen:	**ELVD- EN 60065 :1998**
Harmonized Standards:	**EMC - EN 55013:2001, EN 61000-3-2:2001,**
	EN 61000-3-3:1995, EN 50082-1:1998
	EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11
	ENV 50204 :1992, EN 55022 :1998 ClassB

Plochingen, 20.08.2002

Christof Winker

Uwe Renchen
ppa.



INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS 1

EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde 2
Achtung 2
Sicherheitsregeln 2
Wichtige Sicherheitshinweise 3
Lieferumfang 4

INBETRIEBNAHME

Einlegen der Batterien 5
Die Fernbedienung 5
Wichtige Anmerkungen 6
Beschreibung der Vorderseite des Subwoofers 6-7
Beschreibung der Rückseite des Subwoofers 8
Anschließen der Lautsprecher 9
Anschließen der Audioquelle 10
Anschlussskizze 10

BETRIEB

Platzierung der Lautsprecher 11
Bedienung des 5.1 Lautsprecher-Surround-Sets 12

ANHANG

Fehlerbehebung 13
Technische Daten 13

www.MBOservice.net

EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich mit diesem Aktiv 5.1 Lautsprecher-Surround-Set für ein Produkt der Marke MBO® entschieden haben. Mit dem MBO ASL 1000 haben Sie ein Lautsprecher-Surround-Set von hohem technischen Standard und bester Qualität erworben.

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts.

Achtung

Das Gerät entspricht einem hohen Sicherheitsstandard. Zur Vermeidung von Verletzungen durch Stromschlag sind jedoch bestimmte Hinweise zu beachten.

Warnung:
Längerfristiger Betrieb des Systems in hoher Lautstärke kann zur Beeinträchtigung des Hörvermögens führen.

Die Bedienungsanleitung dient der Information. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte.

Technische Änderungen vorbehalten.

Stand: 08/2002

Sicherheits-regeln

ACHTUNG
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN
ACHTUNG: UM DAS STROMSCHLAGRISIKO ZU REDUZIEREN, DARF DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKWAND) NICHT ENTFERNT WERDEN. IM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE VOM BEDIENER SELBST ZU WARTENDEN TEILE. ZIEHEN SIE QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL ZU RATE.

ACHTUNG!
Um Feuer- oder Strom schlaggefahr zu verhindern, setzen Sie das Gerät nicht Regen oder anderer Feuchtigkeit aus.

Das Symbol "Blitz mit Pfeilspitze" innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks dient dazu, den Benutzer vor unisolierter "gefährlicher Spannung" im Inneren des Gerätes zu warnen, die ausreichend groß sein könnte, Personen der Gefahr eines elektrischen Schlages auszusetzen.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks dient dazu, den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Service-) Anweisungen in der Begleitliteratur des Gerätes hinzuweisen.

Hinweis: Das Aktiv 5.1 Lautsprecher-Surround-Set ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen konstruiert.

EINFÜHRUNG

Wichtige Sicherheitsinweise ⚠

1. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf
Die Bedienungsanleitung sollte als hilfreiche Referenz aufbewahrt werden und stets zur Hand sein.

2. Reinigen des Gerätes
Ziehen Sie den Netzstecker aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie keine harten Scheuermittel zur Reinigung des Gerätes, da diese die Oberfläche beschädigen würden.
- Verwenden Sie nur ein weiches und feuchtes Tuch.

3. Zubehör
Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Zubehör. Schäden, die durch die Verwendung von nicht empfohlenem oder nicht mit dem Gerät geliefertem Zubehör entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

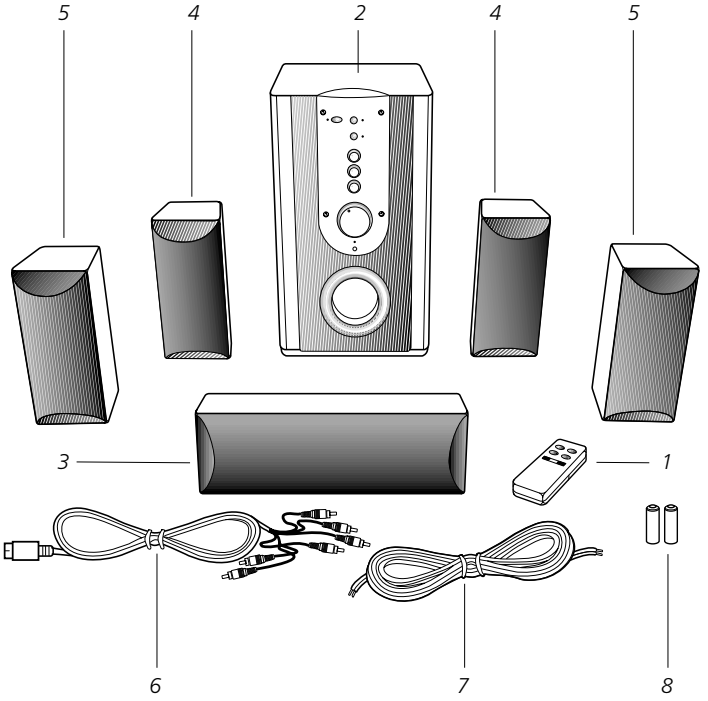
4. Platzieren des Gerätes
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass nichts durch den Ventilator in das Subwoofer-Gehäuse fallen kann – dies könnte gefährliche Stromschläge oder Brände zur Folge haben.
- Stellen Sie das Gerät in ausreichender Entfernung zu anderen Geräten auf, um eine gute Wärmeableitung zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen Untergrund außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine Beschädigung des Gerätes und eine Verletzungsgefahr für Menschen zu vermeiden.

5. Wartung
Um eine Stromschlaggefahr oder die Beschädigung des IC zu vermeiden, entfernen Sie nicht den Deckel oder das rückwärtige Gehäuseteil. Jegliche Servicearbeiten sollten ausschließlich von qualifiziertem Service-Personal ausgeführt werden.

EINFÜHRUNG

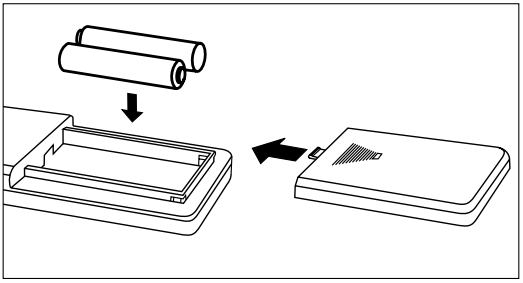
Lieferumfang

1	*Fernbedienung*	*1 Stück*
2	*Subwoofer-Lautsprecher*	*1 Stück*
3	*Center-Lautsprecher*	*1 Stück*
4	*Front-Lautsprecher*	*2 Stück*
5	*Surround-Lautsprecher*	*2 Stück*
6	*Verbindungskabel DIN 9 pol. auf DVD-Player 6x Cinch*	*1 Stück*
7	*Lautsprecher-Verbindungskabel*	*40 Meter*
8	*Batterie (Typ AAA)*	*2 Stück*



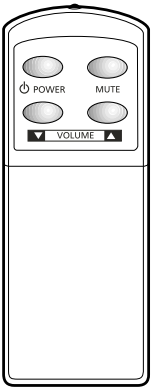
INBETRIEBNAHME

Einlegen der Batterien



1. Zum Einlegen neuer Batterien öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite der Fernbedienung, indem Sie den Deckel nach unten hin wegschieben.
2. Legen Sie zwei neue Alkaline Batterien des Typs AAA ein. Achten Sie hierbei auf die im Gehäuse der Fernbedienung angegebene Polarität.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

Die Fernbedienung



POWER
Schaltet das Gerät in den Standby- oder Betriebsmodus

MUTE
Schaltet die Lautstärke des Systems ein oder aus

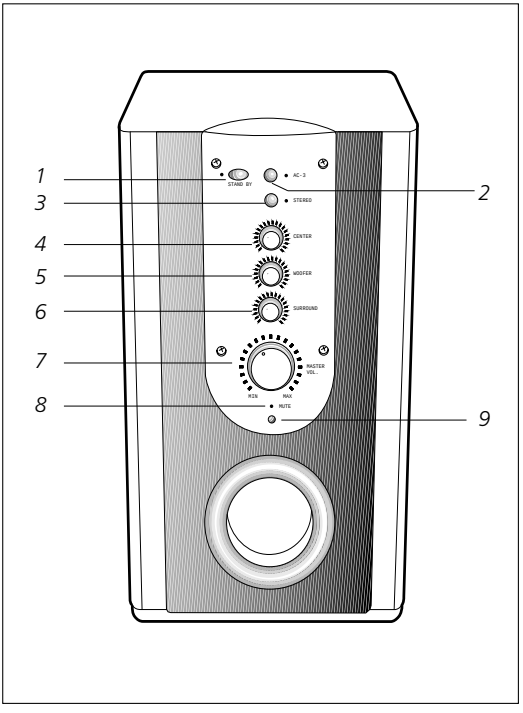
VOL-, VOL+
Passt die Lautstärke an

INBETRIEBNAHME

Wichtige Anmerkungen

- Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stecken Sie nie mit nassen Händen das Netzkabel ein oder aus.
- Um eine Beschädigung des Systems zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich der Hauptschalter (auf der Geräterückseite) in der "OFF"-Stellung ("AUS"-Stellung) befindet, bevor Sie das Netzkabel an die Spannungsversorgung anschließen.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann leicht einen Stromschlag oder einen Brand verursachen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Netzkabel.

Beschreibung der Vorderseite des Subwoofers



INBETRIEBNAHME

1 STAND-BY
Schaltet in den Standby- oder Betriebsmodus des Systems.

2 AC-3 / Anzeige
Drücken Sie diesen Schalter, um den AC-3 (5.1)-Input-Modus auszuwählen. Die Anzeige leuchtet.

3 STEREO / Anzeige
Drücken Sie diesen Schalter, um den STEREO-Input-Modus auszuwählen. Die Anzeige leuchtet.

4 CENTER VOLUME (Center-Lautstärke)
Dieser Regler stellt die Lautstärke des Center-Lautsprechers ein.

5 WOOFER VOLUME (Subwoofer-Lautstärke)
Dieser Regler stellt die Lautstärke des Subwoofer-Lautsprechers ein.

6 SURROUND VOLUME (Surround-Lautstärke)
Dieser Regler stellt die Lautstärke der Surround-Lautsprecher ein.

7 MASTER-VOLUME-Regler (Haupt-Lautstärkeregler) / Betriebsanzeige.

Dieser Regler stellt die gesamte Lautstärke des Systems ein. Zuvor eingestelle Lautstärkeverhältnisse zwischen Center-, Surround- und Subwoofer-Lautsprecher bleiben dabei unverändert.
Nach dem Einschalten am Hauptschalter leuchtet die MASTER-VOL-Anzeige rot. Das System befindet sich im Standby-Modus; leuchtet sie grün, ist das System im Betriebsmodus.

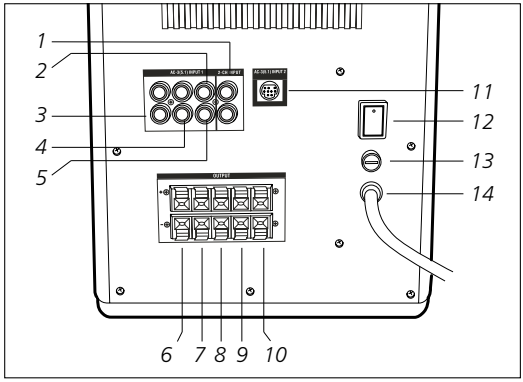
8 MUTE / Anzeige

9 Sensor für die Fernbedienung

www.MBOservice.net

INBETRIEBNAHME

Beschreibung der Rückseite des Subwoofers



2-CH INPUT *1* 2-CH-Eingang (R/L)

AC-3 (5.1) INPUT 1
2 SUB INPUT
Subwoofer-Kanal-Eingangsbuchse
3 FRONT-Eingang (R/L = RECHTS/LINKS)
Front-Kanal-Eingangsbuchsen des Systems
4 SURROUND-Eingang (R/L)
Surround-Kanal-Eingangsbuchsen des Systems
5 CEN INPUT
Center-Kanal-Eingangsbuchse

OUTPUT
6 FRONT-R (+/-)
Ausgangsbuchse für den rechten Front-Kanal
7 FRONT-L (+/-)
Ausgangsbuchse für den linken Front-Kanal
8 SURROUND-R (+/-)
Ausgangsbuchse für den rechten Surround-Kanal
9 SURROUND-L (+/-)
Ausgangsbuchse für den linken Surround-Kanal
10 CEN (+/-)
Ausgangsbuchse für den Center-Kanal

AC-3 (5.1) INPUT 2 *11* 9-Pin-DIN-Eingangsbuchse

POWER *12* Schaltet das System ein/aus

FUSE *13* Leicht auszuwechselnde externe Sicherung als Schutz gegen Überspannung

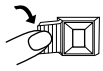
AC IN *14* Netzkabel für Wechselspannung

INBETRIEBNAHME

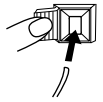
Anschließen der Lautsprecher

Hinweis:
Das Lautsprecher-Verbindungskabel wird als 40 m-Rolle geliefert. Sie haben dadurch die Möglichkeit, die Länge der einzelnen Lautsprecherkabel individuell, Ihrer Wohnsituation entsprechend zuzuschneiden und einzusetzen. Achten Sie dabei darauf, dass die Kabel der beiden Frontlautsprecher und die der beiden Surround-Lautsprecher (wegen des Widerstandes) jeweils die gleiche Länge haben.
Die Kabel mit einer Zange oder einem scharfen Messer (Vorsicht!) auf die gewünschte Länge bringen, auf beiden Seiten ca. 1 cm abisolieren, zwirbeln und montieren.

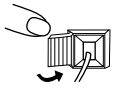
Wichtig:
Um Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, drehen sie immer die Lautstärke herunter und schalten sie alle Geräte aus, bevor sie irgendwelche Kabelverbindungen herstellen.



1. Verbinden Sie den rechten Front-Lautsprecher mit den Federklemmen FRONT-R – das gestreifte Kabel mit der roten, positiven Klemme, das nicht gestreifte Kabel mit der schwarzen, negativen Klemme (siehe Abbildung).



2. Verbinden Sie den linken Front-Lautsprecher mit den Federklemmen FRONT-L – das gestreifte Kabel mit der roten, positiven Klemme, das nicht gestreifte Kabel mit der schwarzen, negativen Klemme.



3. Verbinden Sie den rechten Surround-Lautsprecher mit den Federklemmen SURROUND-R – das gestreifte Kabel mit der roten, positiven Klemme, das nicht gestreifte Kabel mit der schwarzen, negativen Klemme.

4. Verbinden Sie den linken Surround-Lautsprecher mit den Federklemmen SURROUND-L – das gestreifte Kabel mit der roten, positiven Klemme, das nicht gestreifte Kabel mit der schwarzen, negativen Klemme.

5. Verbinden Sie den Center-Lautsprecher mit den Federklemmen OUTPUT-CEN – das gestreifte Kabel mit der roten, positiven Klemme, das nicht gestreifte Kabel mit der schwarzen, negativen Klemme.

www.MBOservice.net

INBETRIEBNAHME

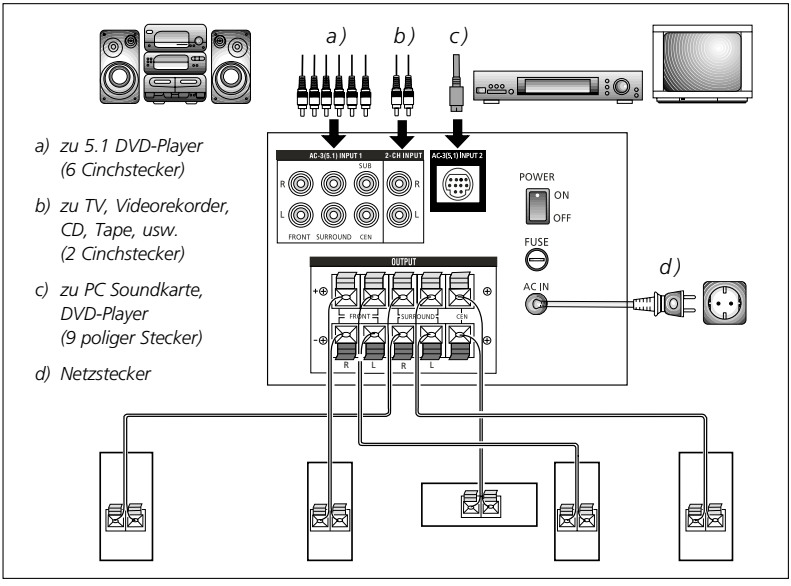
Anschließen der Audioquelle

Die Buchsen des Blocks AC-3 (5.1) INPUT 1 am Subwoofer werden für die Verbindung zu einem 5.1-Kanal-Gerät verwendet, das Front-, Surround-, Center- und Subwoofer-Ausgänge besitzt – wie z.B. ein DVD-Player (Abb. Kabel a).

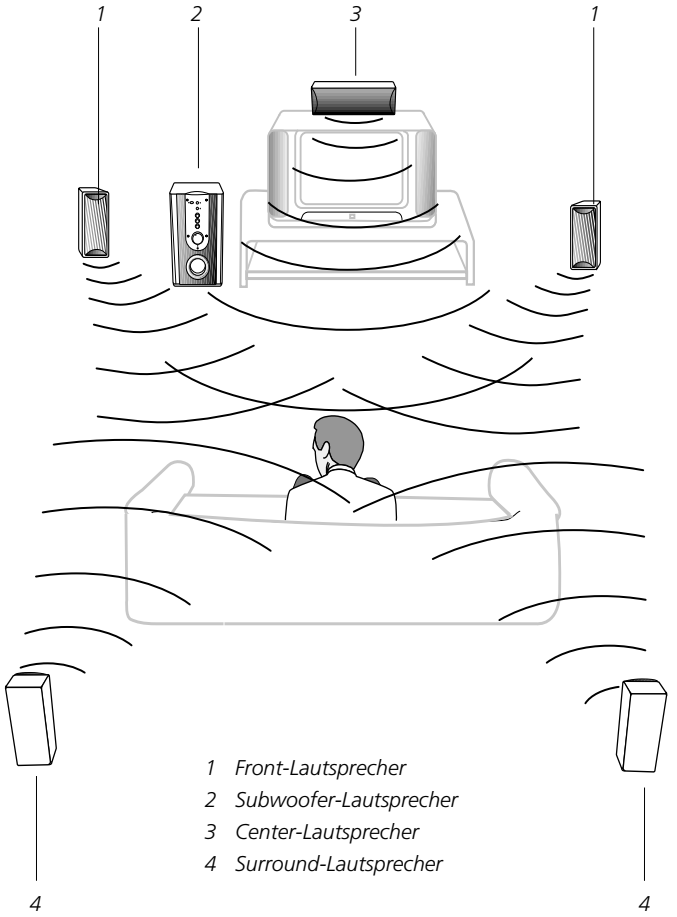
Die Buchse AC-3 (5.1) INPUT 2 am Subwoofer wird für die Verbindung zu einem 5.1-Kanal-Gerät verwendet, das einen 9-Pin-DIN-Buchsen-Ausgang besitzt. Zum Beispiel zur Soundkarte eines Computers oder (über das frei gelegte Adapterkabel) zu einem DVD-Player (Abb. Kabel c).

Die 2-CH-Eingangs-Buchsen am Subwoofer werden für die Verbindung zu einem 2-Kanal-Gerät verwendet, wie z.B. einem TV-Gerät, Videorekorder oder einem CD-, VCD-, DVD-Player oder Tape-Gerät. Das „Q-Soundsystem" emuliert bei 2-Kanal-Eingang einen 6-Kanal-Ausgangs-Surround-Klangeffekt (Abb. Kabel b).

Wenn der Subwoofer mit den Lautsprechern und der Audioquelle verbunden ist können Sie den Netzstecker des Subwoofers in eine Steckdose stecken (Abb. Kabel d).



Platzierung der Lautsprecher



1 Front-Lautsprecher
2 Subwoofer-Lautsprecher
3 Center-Lautsprecher
4 Surround-Lautsprecher

BETRIEB

Bedienung des Aktiv 5.1 Lautsprecher-Surround-Sets

Hinweis:
Es wird empfohlen, den POWER-Kippschalter auf der Rückseite des Subwoofers auszuschalten und das Netzkabel auszustecken, wenn das System längere Zeit nicht benutzt wird.

1. Schalten Sie das System ein, indem Sie die Seite des **POWER**-Kippschalters mit dem weißen Punkt auf der Rückseite des Subwoofers drücken. Das System ist somit in den Standby-Modus gesetzt und die Anzeigelampe am MASTER-VOL.-Regler auf der Vorderseite leuchtet rot.

2. Drücken Sie einmal die **POWER**-Taste auf der Fernbedienung oder den **STANDBY**-Knopf auf der Vorderseite des Subwoofers; das System schaltet in den Betriebsmodus und die Anzeigelampe am MASTER-VOL.-Regler leuchtet jetzt grün.

3. Drücken Sie den **AC-3**- oder **STEREO**-Knopf, um den passenden Audio-Input-Modus zu wählen; die entsprechende Anzeigelampe schaltet auf grün.

4. Drehen Sie die folgenden Regler an der Vorderseite des Subwoofers im Uhrzeigersinn, bis Sie eine passende Lautstärke erreicht haben:

a) CENTER
b) WOOFER
c) SURROUND
d) MASTER VOL.

Oder drücken Sie die **VOL+**- und **VOL-**-Tasten auf der Fernbedienung, um die Gesamt-Lautstärke des Systems einzustellen:

a) Drücken Sie die **VOL+**-Taste und der MASTER-VOL.-Regler auf der Vorderseite des Subwoofers dreht sich im Uhrzeigersinn – die Lautstärke des Systems wird erhöht.
b) Drücken Sie die **VOL-**-Taste und der MASTER-VOL.-Regler auf der Vorderseite des Subwoofers dreht sich gegen den Uhrzeigersinn – die Lautstärke des Systems wird vermindert.

5. Drücken Sie einmal die **MUTE**-Taste auf der Fernbedienung, um die Lautstärke des Systems abzustellen – die MUTE-Anzeigelampe auf der Vorderseite des Subwoofers schaltet auf grün. Um die Lautstärke des Systems wieder anzustellen, drücken Sie noch einmal die **MUTE**-Taste; die MUTE-Anzeigelampe geht aus.

ANHANG

Fehlerbehebung

Überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

Kein Sound / Sound nicht aus allen Lautsprechern

- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig steckt
- Überprüfen Sie, ob das System eingeschaltet ist
- Überprüfen Sie die Lautsprecher-Kabelverbindungen
- Überprüfen Sie, ob die Lautstärke-Regler aufgedreht sind

Kein Sound bei 5.1 Betrieb

- Möglicherweise handelt es sich bei der verwendeten Disk lediglich um eine Stereoaufnahme.

Technische Daten

Leistung	:	90 W RMS Gesamtleistung
Subwoofer	:	30 W RMS
Front	:	12 W RMS x 2
Center	:	12 W RMS (magnetisch abgeschirmt)
Surround	:	12 W RMS x 2
Lautsprecherteller ø		
Subwoofer	:	1 Tieftöner, ca. 12,7 cm
Front	:	1 Mitteltöner, ca. 7,6 cm
		1 Hochtöner, ca. 2,5 cm
Center	:	2 Mitteltöner, ca. 7,6 cm
		1 Hochtöner, ca. 2,5 cm
Surround	:	1 Mitteltöner, ca. 7,6 cm
		1 Hochtöner, ca. 2,5 cm
Lautsprecherboxen Ausmaße & Gewichte		
Subwoofer	:	ca. 200 x 345 x 255 mm (B x H x T) ca. 7,7 kg
Front	:	ca. 90 x 200 x 105 mm (B x H x T) ca. 0,7 kg
Center	:	ca. 280 x 90 x 105 mm (B x H x T) ca. 1,0 kg
Surround	:	ca. 90 x 200 x 105 mm (B x H x T) ca. 0,7 kg
Frequenz-Bereich	:	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	:	~ > 7 K
Signal-Rausch-Verhältnis	:	70 dB
Stromversorgung	:	230 V AC ~ 50Hz

www.MBOservice.net

GARANTIEBEDINGUNGEN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts der 4MBO International Electronic AG, Fabrikstraße 45, D-73207 Plochingen. Sie haben ein Gerät von hohem technischen Standard und bewährter Qualität erworben. Sollten Sie jedoch einmal Probleme mit diesem Produkt haben, beachten Sie die folgenden Garantiebedingungen:

1. Bei sachgerechter Nutzung übernehmen wir für dieses Gerät die Garantie für die Dauer von 24 Monaten – vom Tage des Kaufs bei Ihrem Händler an gerechnet. Eventuelle Defekte werden zu unseren Lasten behoben, sofern der Mangel auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen ist. Der Zeitpunkt des Kaufs ist uns durch Vorlage von Quittung, Kassenzettel oder eines sonstigen Kaufbelegs nachzuweisen.
2. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen ohne ausdrückliche Einwilligung unseres Hauses ausgeführt werden.
3. Neben den Rechten aus dieser Garantie stehen Ihnen selbstverständlich auch sämtliche gesetzlichen Ansprüche sowohl gegenüber unserem Hause als auch gegenüber dem Verkäufer dieses Gerätes zu.
4. **Bei technischen Problemen und Fragen zu diesem Gerät wenden Sie sich bitte an den von uns beauftragen Servicedienstleister:**

   Germany:
   JET GmbH, Am Weimarer Berg 6, 99510 Apolda

   Austria:
   Internationale Spedition Schneckenreither Ges.m.b.H.,
   IZ NÖ-Süd, Strasse 13, Objekt 46, A-2355 Wiener Neudorf

   Die Rufnummer unserer Helpline finden Sie auf der letzten Seite.
   Bitte halten Sie für ein eventuelles Gespräch folgendes bereit:

   a) Beschreibung des beobachteten Fehlers
   b) Kaufbeleg bzw. Quittung
5. Außerhalb der Garantiefrist übernehmen wir Reparaturen gegen Rechnung. Auch die Erstellung eines Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in Rechnung stellen, die dadurch entstandenen Kosten werden selbstverständlich bei Auftragserteilung angerechnet.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Customer Support
4MBO International Electronic AG

Service for

Germany:
Hotline 0180 / 532 37 49

Austria:
Hotline 0 - 22 36 - 6 19 64

www.MBOservice.net